

Eise Programm

Unser Programm

Notre programme

2017-2023



Mat Häerz a Séil
fir Koplescht-Briddel

 Facebook : @dpkopstal

kopstal-bridel.dp.lu

ZESUMMEN FIR EIS GEMENG

1 /	Biergerbedeelegung a modern Kommunikatioun	5
2 /	Koplescht-Bridel – eng Gemeng fir eis Kleng !	7
3 /	Eng méi secher Mobilitéit fir Jonk an Al	9
4 /	Zwee Dierfer. Eng Gemeng. En Ganzt !	11
5 /	Urbanismus a Gemengenentwecklung	13
6 /	Economie a Finanzen	15
	Ons Kandidaten	16

ZUSAMMEN FÜR UNSERE GEMEINDE

1 /	Bürgerbeteiligung und moderne Kommunikation	5
2 /	Kopstal-Bridel, unsere Kinder sind uns wichtig !	7
3 /	Sichere Mobilität für jung und alt	9
4 /	Zwei Dörfer. Eine Gemeinde. Ein Ganzes !	11
5 /	Urbanismus und Gemeindeentwicklung	13
6 /	Ökonomie und Finanzen	15
	Unsere Kandidaten	16

ENSEMBLE POUR NOTRE COMMUNE

1 /	Participation des citoyens et communication moderne	5
2 /	Kopstal-Bridel, une commune pour nos petits	7
3 /	Une mobilité plus sûre pour les jeunes et moins jeunes	9
4 /	Deux villages. Une commune. Une unité !	11
5 /	Urbanisme et développement de la commune	13
6 /	Economie et finances	15
	Nos candidats	16



1 /

Biergerbedeelegung a modern Kommunikatioun

Mat den traditionellen a modernen Kommunikatiounsmëttelen wëllen mir mam Bierger am direkten Kontakt stoen.

Mir wëllen den Bierger net nemmen iwert Verännerungen oder nei Sachen informéieren mee och mat Hëllef vun den sozialen Medien an enger interner Internetplattform een direkten Feed-back kreien.

Enert anerem wëllen mir elektronesch Informatiounstafelen afeieren fir wichteg Informatiounen a Manifestatiounen z' afficheieren.

Reegelméisseg Biergerconsultatiounen mussen organiséiert gin, an deenen d' Bierger vun Koplescht an Bridel dem Schäfferot hir Suergen, Problemer a Virschléi matdeele kënnen.

Dem Bierger sein Uleies soll en uerdentleche Suivi kreien, enert anerem sollen d' Leit wëssen wou hir Proposen oder Demanden bei der Gemeng dru sin. (z.B. wei den Service https://service.vdl.lu/vdl_tracking/tracking.html an der Gemeng Lëtzebuerg).

Participation des citoyens et communication moderne

Nous souhaitons entrer en dialogue direct avec les citoyens en utilisant les moyens de communication traditionnels et modernes.

Nous informons les citoyens non seulement des nouvelles et des changements, mais souhaitons recevoir un retour direct via une plateforme internet.

Des informations d'utilité publique ainsi que les manifestations seront affichées sur un écran informatique.

Nous organiserons régulièrement des réunions entre citoyens et le collège des échevins afin de discuter des problèmes et des soucis rencontrés par la population.

A l'aide d'un système de suivi informatique, le citoyen aura la possibilité de savoir exactement où il en est avec son dossier auprès de la commune (ex. https://service.vdl.lu/vdl_tracking/tracking.html)

Bürgerbeteiligung und moderne Kommunikation

Mit traditionellen und modernen Kommunikationsmitteln möchten wir in direktem Kontakt mit den Bürgern stehen.

Wir wollen die Bürger nicht nur über Veränderungen oder Verbesserungen informieren, sondern auch mit Hilfe sozialer Medien und einer internen Internetplattform einen direkten Austausch ermöglichen.

Ausserdem werden wir elektronische Informationstafeln einführen die dazu dienen wichtige Informationen und anstehende Festlichkeiten anzuzeigen.

Um im direkten Dialog mit den Einwohnern zu stehen werden regelmässige Bürgerkonsultationen eingeführt. Hier können die Gemeindebewohner dem Schöfferrat ihre Sorgen, Probleme, Vorschläge und Ideen unterbreiten.

Anfragen und Anliegen werden genau so wie in der Gemeinde Luxemburg über ein Trackingsystem verfolgt. Hier können die Einwohner genau verfolgen wie es um Ihre Anfrage steht. (https://service.vdl.lu/vdl_tracking/tracking.html)



2 /

Koplescht-Bridel eng Gemeng fir eis Kleng !

D'Kanner an d'Jugend sin eis immens wichteg, fir dass hier Secherheet an Ausbildung och nach an Zukunft garantéiert as, setzen mir eis fir folgend Punkten an :

- Ee kannergerecht a sechert Umfeld an eise Schoulen an um Wee dohinner.
- D'Maison Relais an d'Gemegecrèche solle fir all Kand zougänglech sin ouni iwerdriwen Waardezäiten.
- Cours d'Appui fir all Kand bei deem e Besoin besteet. Virun allem an de Sproochen kennen dess Couren d'Integratioun vun auslännesche Kanner em villes méi einfach machen.
- D'Förderung vu Sportaktivitéiten fir all Kand, och déi aus der Maison Relais sollen hei net benodeelegt gin
- Schaafen vun engem Kannergemengerot dee regelmeeeseg mam gewielten Gemengerot zesumme kennt.

Kopstal-Bridel une commune pour nos petits !

Les enfants et adolescents nous tiennent à cœur. Pour que leur sécurité et leur éducation soient aussi garanties à l'avenir, nous nous engageons en faveur des points suivants :

- Un environnement sûr et adapté aux enfants dans nos écoles et sur le chemin des écoles.
- L'accessibilité de la maison relais et des crèches communales à tous les enfants et sans temps d'attente exagéré.
- Des cours d'appui pour tout enfant en cas de besoin. Surtout les cours de langue facilitent l'intégration des enfants étrangers.
- Promouvoir l'activité sportive pour tous les enfants sans défavoriser ceux de la maison relais.
- Créer un conseil communal pour enfants qui se réunit régulièrement avec le conseil communal élu.

Kopstal-Bridel unsere Kinder sind uns wichtig !

Das Wohlergehen unserer Kinder liegt uns sehr am Herzen. Um Ihre Sicherheit und Ihre Ausbildung auch noch in Zukunft gewähren zu können, setzen wir uns für folgende Punkte ein :

- Ein kindergerechtes Umfeld in der Schule und auf dem Schulweg.
- Die Maison Relais sowie die von der Gemeinde geführten Kindertagesstätten werden für jedes Kind zugänglich sein ohne übertriebene Wartezeiten.
- Nachhilfeunterricht für jedes Kind wo ein Bedürfnis besteht. Vor allem bei ausländischen Kindern sind die sprachlichen Hürden oft ein Problem. Hier kann der Nachhilfeunterricht die Integration um ein vielfaches vereinfachen.
- Förderung von Sportaktivitäten für jedes Schulkind. Auch Kinder der Maison Relais dürfen hier nicht benachteiligt werden.
- Die Einführung eines Kindergemeinderates der sich regelmässig mit dem gewählten Gemeinderat zusammenfindet und austauscht.



3 /

Eng méi secher Mobilitéit fir Jonk an Al

Fir eng méi secher an umweltfrendlech Mobilitéit ze Fouss, mam Velo, Bus oder Auto, leien eis des Punkten besonnech um Härz.

- D'Plangen an d'Emsetzen vun der Tangente Ouest a vun enger Südumgehung iwert d'Biergerkräitz op Steesel an op Walfer.
- « Zone 30 » op allen Nierwenstrossen an der Gemeng.
- D'Schaafen vu neien Veloswéer esou dass de Velo och als sechert Transportmittel ka benotzt gin.
- Besser Busverbindungen, net nemmen zu der Haapts-
taut, mee och zu de Nopeschdierfer ewéi z.B. Steesel, Walfer, Mamer a Strossen.
- D'Schaafen vun engem Rufbus fir Lait mat Aschrän-
kungen an der alldeeglecher Mobilitéit.
- Foussgängerwee lanscht d'Mamer zu Koplescht.

Sichere Mobilitéit für jung und alt

Für eine sichere und umweltfreundliche Mobilitéit zu Fuss, mit dem Fahrrad, mit dem Bus oder mit dem Auto sind folgende Punkte für uns Priorität :

- Die Planung und Umsetzung der Westtangente sowie eine Südumgehung über das Biergerkräitz nach Steinsel und Walferdingen.
- « Zone 30 » auf allen Nebenstrassen in der Gemeinde.
- Das Anlegen neuer Fahrradwege ist notwendig damit das Fahrrad als sicheres Transportmittel genutzt werden kann.
- Bessere Busverbindungen! Nicht nur in Richtung Hauptstadt sondern auch zu den Nachbardörfern wie z.B. Steinsel, Walferdingen, Strassen oder Bartringen.
- Die Einführung eines « Ruffbus » für Bürger mit mo-
bilen Einschränkungen.
- Ein Spazierweg entlang der Mamer in Kopstal.

Une mobilité plus sûre pour les jeunes et moins jeunes

Une mobilité sûre et écologique à pied, à vélo, en bus ou en voiture nous tient à cœur :

- Le planning et la mise en plan de la tangente ouest et d'un contournement sud par le Biergerkräitz vers Steinsel et Walferdange.
- « zone 30 » pour toutes les rues secondaires de la commune.
- La création de nouvelles pistes cyclables pour garan-
tir le vélo comme moyen de transport sûr.
- Améliorations des connections de bus, non seulement vers la capitale, mais aussi vers les villages voisins tels que Steinsel, Walferdange, Strassen ou Bertrange.
- La création d'un « Ruffbus » pour les personnes à mobilité réduite.
- La création d'une voie piétonne le long de la Mamer à Kopstal.



4 /

Zwee Dierfer. Eng Gemeng. En Ganzt !

Fir d'DP Koplescht-Bridel as et wichteg dass déi 2 Dierfer méi no zesumme reckelen. Well zesumme si mir staark, zesumme kenne mir epe veränneren !

E Velos- an e Foussgängerwee sollen déi 2 Dierfer mateneen verbannen, e Ruffbus den Transport ennerhalb der Gemeng vereinfachen, eng nei Duerfplatz déi sozial Kontakter tescht den Awunner festegen.

Mir si fir d'Renovéierung a Moderniséieren vum Centre culturel « Wirtspesch » . Dese soll an Zukunft als Zentrum fir déi verschiddensten Aktivitéiten an och als Treffpunkt kenne genotzt gin.

Zwei Dörfer. Eine Gemeinde. Ein Ganzes !

Für die DP Kopstal-Bridel ist es wichtig dass die Dörfer Kopstal und Bridel enger zusammenrücken. Nur zusammen sind wir stark und nur zusammen können wir etwas verändern !

Ein Fahrrad- sowie ein Fussgängerweg sollen die beiden Ortschaften miteinander verbinden, ein « Ruffbus » den Transport innerhalb der Gemeinde vereinfachen, ein Dorfplatz die sozialen Kontakte zwischen den Einwohnern stärken !

Wir setzen uns für die Renovierung und die Modernisierung des Kulturzentrums « Wirtspesch » ein. Dieser soll in Zukunft für die verschiedensten Aktivitäten oder als Treffpunkt genutzt werden.

Deux villages. Une commune. Une unité !

Pour le DP Kopstal-Bridel, le rapprochement des villages est de rigueur car ensemble nous sommes forts et ensemble nous pouvons mettre en œuvre des changements.

Une piste cyclable et une voie piétonne devront relier les deux villages, un « Ruffbus » facilitera le transport dans la commune. Une nouvelle place du village renforcera le contact social parmi les habitants.

Nous nous engageons pour la rénovation et la modernisation du centre culturel « Wirtspesch » afin de pouvoir organiser toutes sortes d'activités et de créer un point de rencontre pour les citoyens.



5 /

Urbanismus a Gemengenentwecklung

Mir setzen eis dofir an dass de neie PAG finaliséiert get. Wichteg Punkttem an deem Sënn si fir eis :

- D'Schaafen vu bezuelbarem Wunnraum fir déi méi finanzschwach Familjen.
- D'Schaafen vun engem Duerfkär. Eng Méiglechkeet wier d'Formule vun engem « shared space » ewéi d'DP en zu Bartreng entweckelt a realiséiert huet.
- D'Planung an d'Emsetzung vun enger zone artisanale oder zone d'activité commerciale um Biergerkräitz.
- Keng Erweiterung vum Baupérimeter.
- D'Renovéierung an de Neibau vun de Sportinfrastrukturen ennerhalb vun der Gemeng. Ennert anerem e synthetischen Fussballterrain an eng permanent Tennishaal si fi reis wichteg.

Urbanisme et développement de la commune

Nous nous engageons pour que le nouveau PAG soit finalisé. Dans ce sens, les points importants pour nous sont les suivants :

- La création de logements abordables pour les familles moins fortunées.
- La création d'un cœur du village. Une possibilité serait la formule « shared space », similaire à celui de Bertrange qui a été développé et réalisé par le DP.
- La planification et la réalisation d'une zone artisanale ou zone d'activités commerciales au Biergerkräitz.
- Pas d'agrandissement du périmètre.
- Les infrastructures sportives seront rénovées, de nouvelles installations construites. Entre autre un terrain de foot à gazon synthétique et un hall permanent de tennis nous tiennent à cœur.

Urbanismus und Gemeindeentwicklung

Wir setzen uns dafür ein den « PAG » zu vollenden und auf den Instanzenweg zu führen. Folgende Punkte sind hier für uns wichtig :

- Das Schaffen von Wohnraum für die etwas finanzschwächeren Familien der Gemeinde
- Das Schaffen eines Dorfkernes wobei ein « shared space » wie die DP Bartringen ihn ins Leben gerufen hat eine Möglichkeit ist.
- Die Planung und Umsetzung einer « zone artisanale » oder « zone d'activités commerciales » auf dem Biergerkräitz.
- Keine Erweiterung des Bauperimeters.
- Die Renovierung, Instandsetzung und Neubau der Sportinfrastrukturen innerhalb der Gemeinde. Unter anderem das Schaffen eines synthetischen Fussballfeldes in Kopstal und den Erbau einer permanenten Tennishalle in Bridel.



6 /

Economie a Finanzen

Et as der DP Koplescht-Bridel wichteg nohalteg a wäitsiichteg mat de Gemegefinanzen emzegen.
Et as eis awer genee esou wichteg nei Finanzressourcen ze schaafen.

Dest as méiglech an deems mir Geschäftsleit dozou motivéieren sech an der Gemeng nidder ze lossen, sef dat duerch d'Schaafen vun neie Geschäftsflächen op den Haaptachsen, sef et duerch d'Schaafen vun enger neier zone artisanale oder zone d'activités commerciales um Biergerkräitz.

Ökonomie und Finanzen

Es ist der DP Kopstal-Bridel äusserst wichtig dass nachhaltig und weitsichtig mit den Finanzen der Gemeinde umgegangen wird. Genau so wichtig ist es uns dass die Einnahmen der Gemeinde langfristig gesichert werden.

Dies kann ermöglicht werden indem wir Geschäftsleute dazu motivieren sich in unserer Gemeinde nieder zu lassen, sei es entlang der Hauptstrassen der Gemeinde, sei es durch die Planung einer « zone artisanale » oder « zone d'activités commerciales » auf dem Biergerkräitz.

Economie et finances

Il est important pour le DP Kopstal-Bridel de gérer les finances d'une façon durable et prévoyante.
Il est tout aussi important de créer plus de sources financières.

Ceci est possible en incitant les commerçants à s'installer dans notre commune, soit en créant de nouveaux espaces commerciaux sur les axes principaux, soit en créant une zone artisanale ou zone d'activités commerciales au Biergerkräitz.

Ons Kandidaten

Unsere Kandidaten

Nos candidats

mat Häerz a Séil



Elena BERARD

- 49 Joer
- Directrice

Mike BONOMI

- 39 Joer
- Ouvrier

Mich CLEMENT

- 71 Joer
- Moniteur sportif

Florence FEIT

- 25 Joer
- Éducatrice

Josy POPOV

- 63 Joer
- Gemengeconseiller
- Pâtissier

Carlo SCHMIT

- 66 Joer
- Gemengeconseiller
- Directeur adjoint du LCT e.r.

Anne THOMA

- 52 Joer
- Experte en marketing

Denise WAGNER-FERRO

- 55 Joer
- Commerçante

Guy WEIS

- 58 Joer
- Commandant adj. honoraire e.r.

Maksim RASATSKI

- 26 Joer
- Informaticien

Géraldine WELKENBACH

- 26 Joer
- Employée privée
- Membre fondatrice JDL Steinsel
- Présidente JDL Steinsel

LËSCHT
4

**DIR entschäd op DIR eppes wëllt
an ärer Gemeng verännern
dofir denkt den 8. Oktober un Eis
an Wielt Lëscht 4**



DEMOKRATESCH
PARTEI

Kopstal - Bridel



Facebook : @dpkopstal

kopstal-bridel.dp.lu